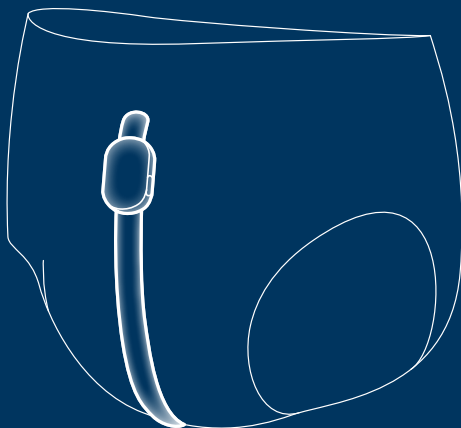




Instrucciones de uso



Para cuidadores profesionales

Esta guía está destinada a cuidadores profesionales que utilizan TENA SmartCare Change Indicator™ en un entorno de cuidado profesional y doméstico.

El sistema TENA SmartCare Change Indicator es una solución de tecnología digital para la salud que ayuda a los cuidadores a decidir cuándo deben cambiar los productos absorbentes sin tener que realizar comprobaciones manuales frecuentes. Además de ser menos invasivo, ayuda a prestar un cuidado más efectivo y personalizado.

El Change Indicator se acopla al exterior del producto absorbente y controla los niveles de saturación de orina en el interior. A continuación, los cuidadores reciben información sobre los diferentes niveles de saturación en sus smartphones a través de la aplicación TENA SmartCare Profesional. El sistema TENA SmartCare Change Indicator controla la saturación de orina, pero no detecta episodios fecales.

TENA SmartCare Change Indicator es un sistema formado por:

- El portal web de TENA SmartCare, que sirve de centro de información para el personal de enfermería y administradores.
- La aplicación TENA SmartCare Professional que se instala en los teléfonos de los cuidadores.
- Un Change Indicator reutilizable formado por tres componentes: una tira sensora, un transmisor y la tapa protectora.
- Un receptor que transmite datos desde el Change Indicator a un servidor seguro.

Esta guía explica cómo utilizar:

El sistema TENA SmartCare Change Indicator, que incluye el transmisor, el receptor y la tira sensora TENA SmartCare, así como la aplicación TENA SmartCare Professional y el portal web TENA SmartCare Professional.

Número de modelo

Para verificar que estás utilizando el material correcto para tu dispositivo, consulta las instrucciones en la pág. 34.

Símbolos que se utilizan en esta guía



ADVERTENCIA Deben tomarse precauciones para garantizar la seguridad y eficiencia. De lo contrario, podrían producirse daños en el equipo o la transmisión de datos incorrectos.



NOTA/CONSEJO Información importante o consejo/sugerencia.



COMPROBACIÓN Información importante para que funcione el sistema.

Información importante	4
Advertencias	5-6
Componentes de TENA SmartCare Change Indicator	7
Cómo empezar en la web y la aplicación	8
Información que muestra la web y la aplicación	9
Configuración del receptor	10
Registrar el código del transmisor	11
Instalar la pila y montar el Change Indicator	12
Acoplar el Change Indicator	13
Utilizar el Change Indicator	14
Retirar el Change Indicator	15
Uso previsto	16
Lista de productos TENA compatibles	17
Instrucciones de acople para productos TENA compatibles	18
TENA Slip	18
TENA Flex	19
TENA Pants	20
TENA Comfort	21
Cambiar la tira sensora y la pila	22
Limpieza	23
Limpieza del transmisor para su reutilización	24
Luces y botones del receptor	25
Luces y botones del transmisor	26
Resolución de problemas	27-31
Descripciones técnicas	32-35
Características de funcionamiento	32
Unidades de procesamiento	32
Módulo de pila	32
Dimensiones de los componentes del producto (mm)	33
Peso del producto (g)	33
Condiciones ambientales	33
Números de modelos	34
Compatibilidad electromagnética (EMC)	35
Vida útil	35
Piezas desechables	35
Símbolo WEEE:	35
Símbolos de etiquetado	36
Resumen general de la gama	37

Antes de empezar a trabajar con el sistema TENA SmartCare

- Asegúrate de haber recibido formación, además de leer y comprender estas instrucciones antes de utilizar el producto. Conserva estas instrucciones de uso para futura referencia.
- Es necesario actualizar periódicamente la aplicación SmartCare Professional a la última versión disponible a través de la App Store o Google Play.

Change Indicator

- El Change Indicator está destinado para usarse con los productos absorbentes TENA.
- El sistema proporciona información de los niveles de saturación de orina para decidir cuándo cambiar los productos absorbentes TENA.
- No debe utilizarse nunca la misma tira sensora del Change Indicator en más de un residente.
- Está previsto que TENA SmartCare Change Indicator™ se utilice de manera ininterrumpida.
- No acoples el Change Indicator en la parte interior del producto para la incontinencia. TENA SmartCare Change Indicator debe acoplarse a la parte externa del producto absorbente.
- TENA SmartCare Change Indicator no tiene la función de sustituir las tareas y rutinas manuales de control, como comprobar la presencia de heces, administrar medicación, etc.
- El dispositivo Change Indicator no ha sido diseñado para utilizarse en contacto directo con la piel.
- El Change Indicator solo admite pilas del tipo CR2032. Utilizar otro tipo de pila, incluidas las recargables, puede dañar el Change Indicator.

Receptor

- La tira adhesiva que se acopla al receptor no se adherirá correctamente a superficies sucias, con polvo o grasa, y puede que no se adhiera bien a superficies de vinilo. No utilices la tira sobre papel pintado, madera o sobre superficies porosas o pintadas.

En caso de fallo del sistema

- En caso de fallo del sistema, o fallo previsible del sistema, es necesario volver a la rutina del cambio manual del producto.
- Si surge algún problema, se produce un fallo en el equipo o cualquier otro incidente, notifícalo al fabricante o ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de TENA SmartCare.

Uso incorrecto del Change Indicator

- El sistema TENA SmartCare Change Indicator no debe utilizarse en personas que sufren episodios frecuentes de incontinencia fecal, ya que no detecta las heces.
- En caso de que la persona que cuidas tenga deposiciones blandas o diarrea, espera a que haya sido tratado antes de volver a usar el Change Indicator.
- No apuntar con el dispositivo Change Indicator hacia personas, mascotas u objetos cercanos. Existe riesgo de estrangulamiento con la tira sensora.
- El Change Indicator debe reemplazarse en caso de que la persona que lo lleva puesto haya sido tratada con un desfibrilador.
- No utilices los receptores ni los cargadores de teléfonos con fuentes de alimentación no autorizadas.
- No utilices objetos punzantes para retirar el transmisor de la tira sensora.
- Ten cuidado de no tropezar con el cable del receptor del Change Indicator cuando esté enchufado en la pared.

Entornos en los que no debe utilizarse

- El Change Indicator y el receptor no deben utilizarse en un ambiente rico en oxígeno.
- El Change Indicator y el receptor no deben utilizarse en presencia de anestésicos inflamables.
- El Change Indicator no ha sido diseñado para utilizarse en un entorno aséptico.
- No debe utilizarse el Change Indicator cuando se realicen radiografías.
- El Change Indicator no es seguro durante las resonancias magnéticas y, por lo tanto, no debe llevarse en entornos donde se realicen este tipo de pruebas diagnósticas.

Limpieza

- La limpieza del Change Indicator durante el uso normal, es decir, cuando el transmisor está acoplado a la tira sensora, solo debe realizarse cuando está totalmente montado para evitar que entre agua en el dispositivo. No debe sumergirse en agua ni lavarse en la lavadora. No introduzcas el Change Indicator en un autoclave.

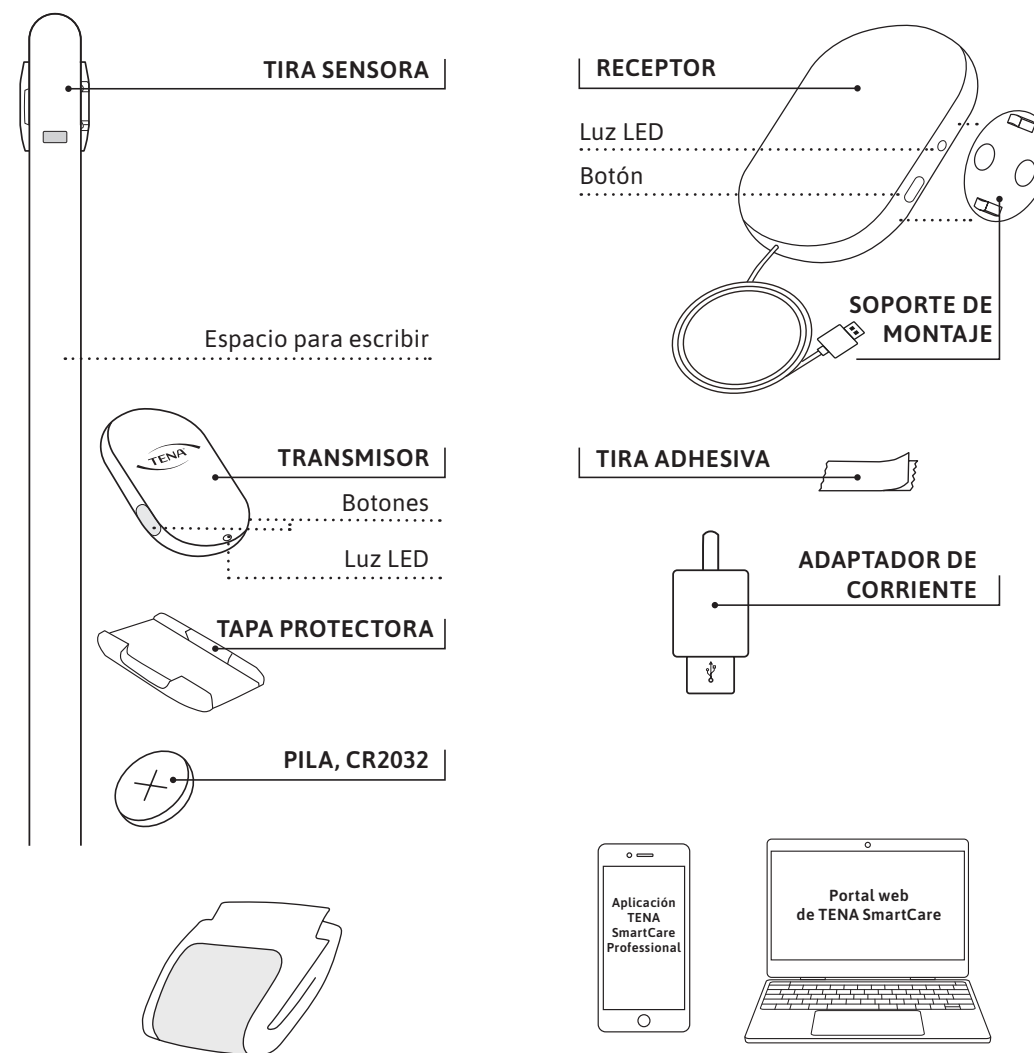
- Es necesario garantizar el cumplimiento de los procedimientos de desinfección adecuados para personas con enfermedades contagiosas.
- Si se debe usar el transmisor en otra persona, es importante que la tapa protectora esté acoplada y que se sigan las instrucciones sobre cómo limpiar el transmisor para su reutilización. No debe sumergirse en agua ni lavarse en la lavadora. No introduzcas el Change Indicator en un autoclave.

Pila

- Mantén el Change Indicator y las pilas lejos del alcance de niños y animales domésticos.
- Busca atención médica inmediata en caso de tragar la pila.
- La pila no se debe exponer a temperaturas altas, desmontar, dañar mecánicamente ni arrojar al fuego ya que podría provocar una explosión o incendio.
- Hay que tener cuidado al tirar de la pestaña de metal para no pellizcarse el dedo accidentalmente. En caso de no poder tirar de la pestaña con el dedo, prueba con otro objeto, como un bolígrafo.

Mantenimiento

- No intentes reparar o modificar el Change Indicator ni el receptor por tu cuenta.
- No se debe utilizar ninguna parte del sistema de indicación de cambio si da la impresión de estar dañado o roto. Ponte en contacto con el servicio de asistencia de TENA SmartCare en tu país.



Un producto absorbente TENA compatible (consulta la página 17 de esta guía o el portal web de TENA SmartCare para ver una lista de los productos TENA compatibles).

Un dispositivo móvil (con iOS 16 o Android 10, o versiones posteriores) con la aplicación TENA SmartCare Professional y un ordenador para acceder al portal web de TENA SmartCare.

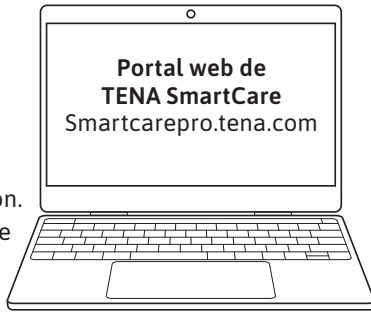
CONSUMIBLES:

Tira sensora y pila.

Portal web de TENA SmartCare

El portal web de TENA SmartCare es un centro de información para administradores de instituciones de cuidado. Proporciona datos históricos en tiempo real sobre los patrones de micción y consumo de producto, lo cual permite a los usuarios:

- Configurar y gestionar las cuentas de usuario y la institución.
- Supervisar las rutinas del cambio de producto del residente y los patrones de micción a lo largo del tiempo.
- Ver datos en tiempo real del estado de cambio de los residentes.
- Identificar las medidas que permitan mejorar los cuidados y la sostenibilidad.



Utilizar la aplicación TENA SmartCare Professional

- 1 Al comenzar cada turno, los cuidadores inician sesión en la aplicación con las credenciales de un administrador o gerente. Esto les permite recibir notificaciones y mantenerse informados.
- 2 Durante su turno, los cuidadores reciben notificaciones relacionadas con los niveles de saturación de orina en los productos absorbentes de los residentes.

Aplicación para la configuración

La aplicación TENA SmartCare Professional es una herramienta práctica para los cuidadores que ofrece datos y notificaciones en tiempo real de las personas de las que cuidan. El primer paso es descargar la aplicación de la App Store o Google Play.



102A

El número de cama del residente.

NOTA Para proteger la privacidad de los residentes, se utiliza su número de habitación o cama para identificarlos en vez de sus nombres.



Tiempo que lleva el residente con este estado.



Correcto

Significa que el producto absorbente del residente está seco.



Algo de orina

Significa que el Change Indicator ha detectado orina en el producto. La superficie del producto sigue estando seca, por lo que el producto todavía no ha alcanzado el nivel de saturación.



Podría ser necesario cambiar

Significa que el producto absorbente del residente está llegando a su capacidad. Podría ser conveniente cambiar el producto absorbente.



Inactivo

Significa que la supervisión del residente ha sido desactivada durante un periodo más largo de tiempo.

NOTA No se supervisará al residente hasta que se le active en los ajustes. (Solo visible en el portal web).



Desactivado

Significa que TENA SmartCare Change Indicator no está supervisando el producto absorbente del residente.

NOTA La supervisión del residente se activará automáticamente en el siguiente turno.



Error

Significa que hay un error en el Change Indicator del residente o el sistema. El cuidador debe pulsar el icono para obtener más información.

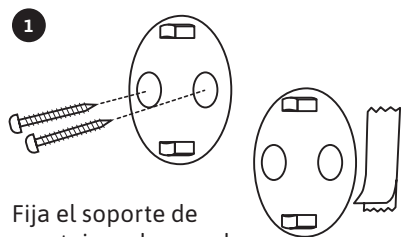
Consulta las páginas 27-31 para ver cómo se resuelven los errores.



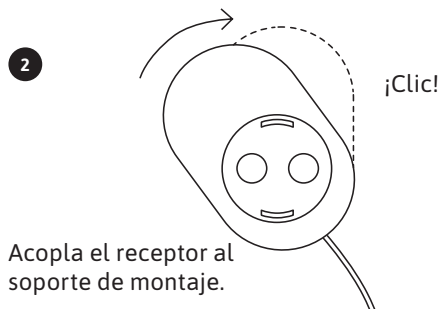
NOTA

El Change Indicator debe estar a una distancia máxima de 10 m del receptor para que el sistema lo pueda supervisar.

Montaje en pared

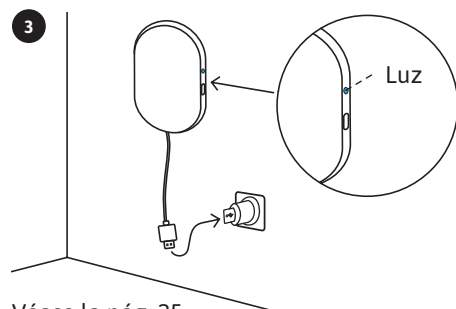


Fija el soporte de montaje en la pared mediante tornillos o una tira adhesiva.



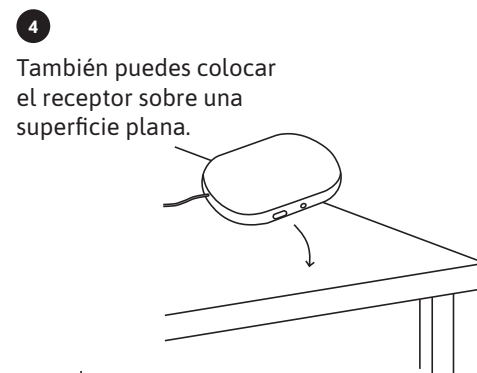
Acopla el receptor al soporte de montaje.

Montaje en pared



Véase la pág. 25
Luces y botones
del receptor.

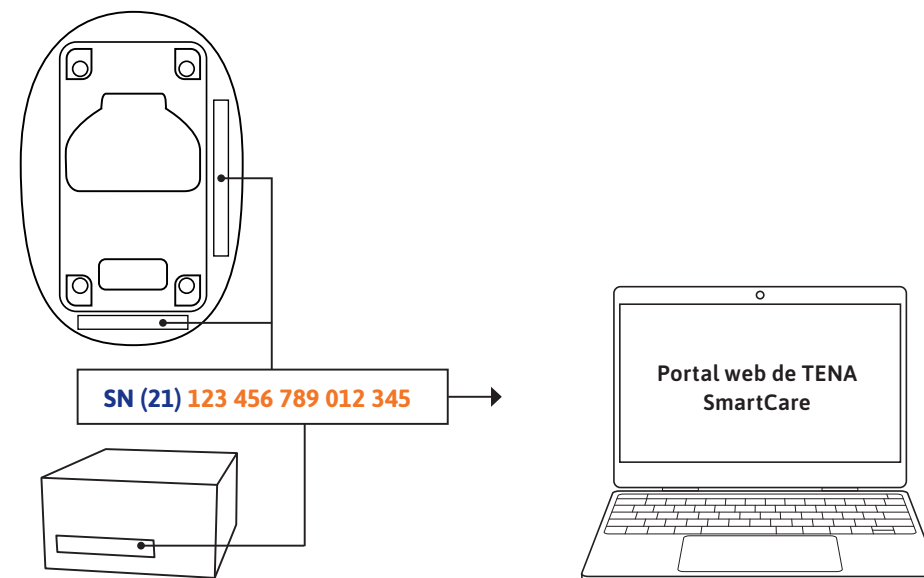
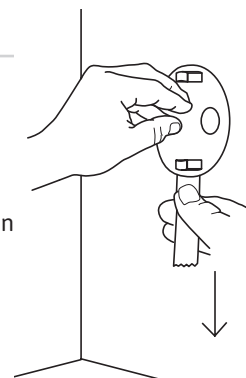
Montaje en superficie



También puedes colocar el receptor sobre una superficie plana.

Retirada (montaje en pared con adhesivos)

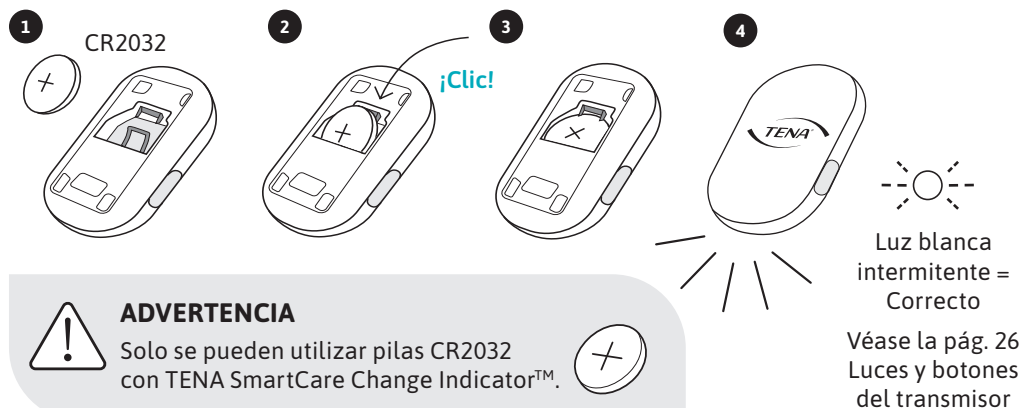
Retirada del soporte de montaje: coge la pestaña para quitarlo y tira de ella hacia abajo en dirección hacia la pared, estirando la cinta al menos 15 cm hasta que se suelte de la pared.



1 Busca el código de 15 dígitos en la parte de atrás del transmisor y en el embalaje.

2 Introduce el código del transmisor en la página del residente.

Instalación de la pila



ADVERTENCIA

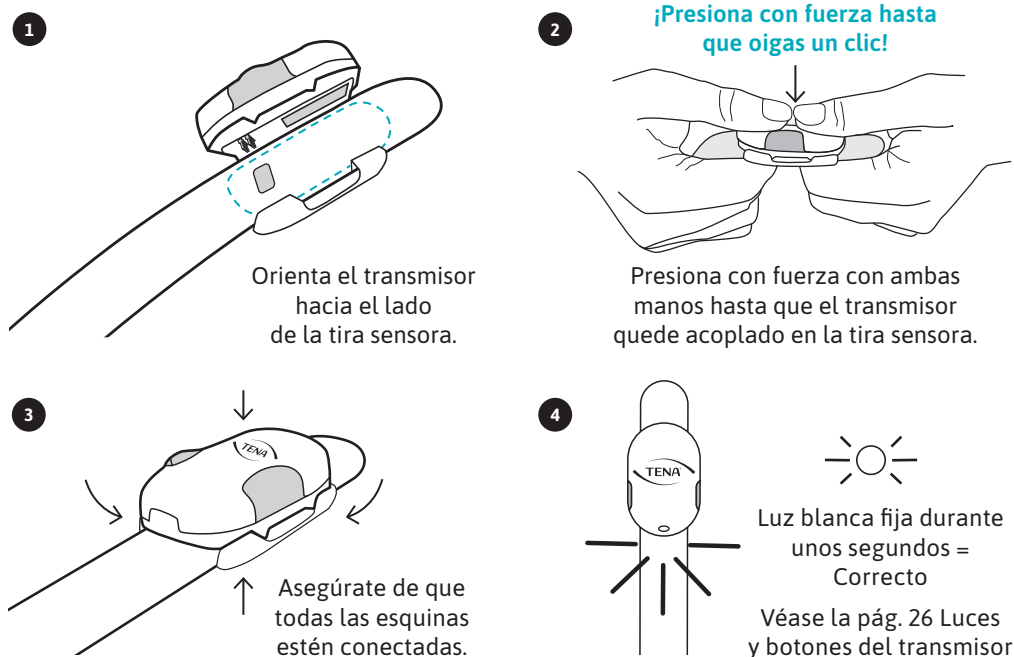
Solo se pueden utilizar pilas CR2032 con TENA SmartCare Change Indicator™.



NOTA

El transmisor incluye una tapa, que solo debe utilizarse cuando se limpia. Quita la tapa protectora y guárdala para su uso posterior. Consulta las instrucciones en la pág. 24.

Montaje del Change Indicator (transmisor + tira sensora)



La página 17 de esta guía contiene una lista de los productos absorbentes TENA compatibles.

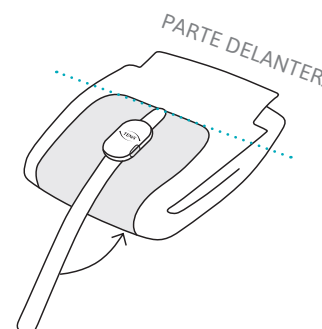
1 Busca la parte delantera



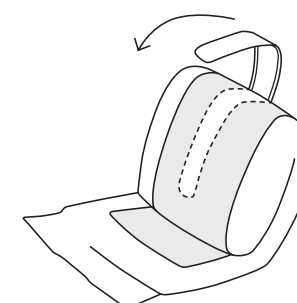
2 Mantén plegado



3 Alinea con la parte superior de la zona absorbente más gruesa



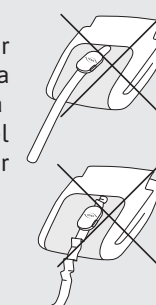
4 Coloca presionando



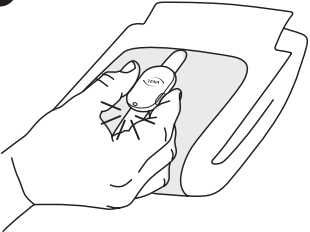
NOTA

Siempre se debe acoplar el Change Indicator antes de desplegar el producto absorbente. En primer lugar, coloca el Change Indicator en la parte delantera del producto para la incontinencia, en la zona absorbente más gruesa, comprobando que esté recto. Alinea la tira sensora con la parte superior de la zona absorbente más gruesa del producto. Aprieta con fuerza para garantizar que el Change Indicator esté bien pegado al producto absorbente.

En caso de que el usuario tenga mucha movilidad o la piel sensible, es una buena opción usar unas medias de fijación o ropa interior normal encima del Change Indicator. De este modo, el producto no se mueve y resulta más cómodo, además de evitar las rozaduras.



1

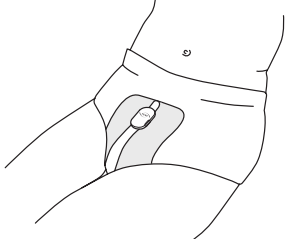


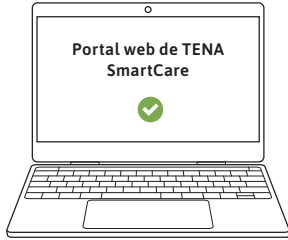
Presiona ambos botones de forma simultánea durante dos segundos con cada cambio para registrarlo en el sistema.

Luz fija verde durante unos segundos:  ya puedes colocarle el Change Indicator al residente.

Luz intermitente:  cambia la pila, consulta la pág. 22.

2



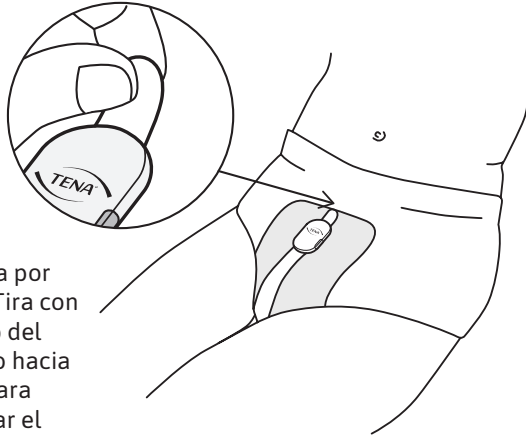


Coloca el producto TENA con el Change Indicator al residente.

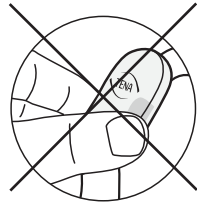
3

 Correcto No es necesario realizar ninguna acción. El producto absorbente está seco.	 Algo de orina No es necesario realizar ninguna acción. Se detecta algo de orina, pero la superficie del producto sigue estando seca.	 Podría ser necesario cambiar El producto absorbente del residente está llegando a su capacidad.
 Inactivo (portal web) La supervisión del residente ha sido desactivada durante un periodo más largo de tiempo.	 Desactivado TENA SmartCare Change Indicator no está supervisando el producto absorbente del residente.	 Error Véanse las págs. 27-31 para obtener más información.

1

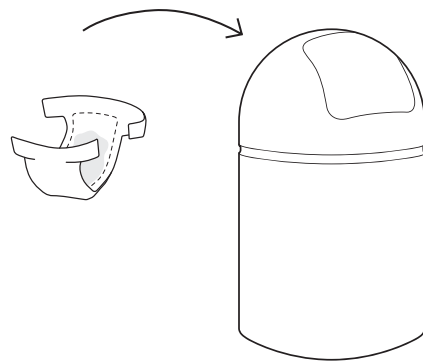


Empieza por arriba. Tira con cuidado del extremo hacia abajo para despegar el producto.



No cojas el transmisor y tires de él.

2



NOTA

El Change Indicator debe retirarse mientras el usuario lleva puesto el producto absorbente. Tira suavemente del Change Indicator hacia abajo para quitarlo por completo.

Comprueba siempre que el Change Indicator se haya retirado antes de desechar el producto absorbente TENA.

Uso previsto:

TENA SmartCare Change Indicator™ es un accesorio para productos absorbentes recomendado para utilizar en personas que sufren incontinencia urinaria en un entorno doméstico o profesional que dependen de uno o varios cuidadores para cambiar dichos productos. TENA SmartCare Change Indicator calcula el grado de saturación de orina en el producto absorbente y se lo notifica al cuidador o cuidadores. Este método facilita la decisión de cuándo cambiar el producto para la incontinencia absorbente.

Funcionamiento estándar:

- Durante un uso normal, el Change Indicator no debe estar en contacto con la piel del usuario, sino acoplarse a la parte externa del producto absorbente.
- El Change Indicator debe manejarlo el cuidador de la persona con incontinencia. El usuario debe llevar puesto el Change Indicator conjuntamente con un producto absorbente TENA.
- Acoplar el dispositivo Change Indicator al producto absorbente se considera una función básica.
- Solo el cuidador puede manejar el Change Indicator.
- Para desactivar la supervisión del Change Indicator durante un periodo de tiempo más largo, cambia el estado a "Inactivo" en el portal web.
- El Change Indicator solo se puede utilizar en usuarios que tengan la piel sana.

Funcionamiento avanzado:

- Cambiar la pila y la tira sensora son operaciones que no se llevan a cabo con mucha frecuencia.

Utilizar TENA SmartCare Change Indicator según su uso previsto no aumenta el riesgo en comparación a no utilizarlo.

El dispositivo médico cumple las normas y reglamentos sobre emisiones e inmunidad. Se ha sometido a pruebas y cumple los requisitos para su uso en entornos domésticos y sanitarios profesionales. El equipo médico también es apto para prestar cuidados profesionales en un entorno doméstico.

TENA Slip Plus, Super, Maxi, Ultima

TENA Flex Normal, Plus, Super, Maxi, Ultima

TENA Pants Normal, Plus, Extra, Super, Maxi

TENA Silhouette Plus (cintura alta)

TENA Men Pants Active Fit

TENA Comfort Normal, Plus, Extra, Super, Maxi, Ultima

**COMPROBAR**

TENA Pants Discreet, TENA Silhouette Underwear Normal (cintura baja) y TENA Men Pants Premium Fit no se pueden usar con el Change Indicator.

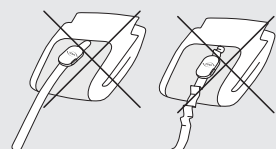
TENA Slip

TENA SmartCare Change Indicator™ debe acoplarse siempre cuando el producto absorbente está plegado y antes de ponérselo al usuario.



NOTA

Comprueba que el Change Indicator esté recto. Alisa las arrugas de la tira sensora y, después, presiona con fuerza el Change Indicator para que esté bien pegado al producto absorbente TENA.



1
Busca la parte delantera

PARTE DELANTERA

2
Mantén plegado

ZONA ABSORBENTE MÁS GRUESA

3
Alinea con la parte superior de la zona absorbente más gruesa

4
Coloca presionando

5

Aprieta ambos botones durante dos segundos de forma simultánea cada vez que cambies el producto absorbente para reiniciar el transmisor y registrar el cambio en el sistema.

6

Ponle el producto absorbente con el Change Indicator al residente.



NOTA

En caso de que el usuario tenga mucha movilidad o la piel sensible, es una buena opción usar unas medias de fijación o ropa interior normal encima del Change Indicator. De este modo, el producto no se mueve y resulta más cómodo, además de evitar las rozaduras.

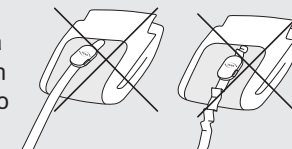
TENA Flex

TENA SmartCare Change Indicator™ debe acoplarse siempre cuando el producto absorbente está plegado y antes de ponérselo al usuario.



NOTA

Comprueba que el Change Indicator esté recto. Alisa las arrugas de la tira sensora y, después, presiona con fuerza el Change Indicator para que esté bien pegado al producto absorbente TENA.



1
Busca la parte delantera

PARTE TRASERA
PARTE DELANTERA
PARTE TRASERA
PARTE DELANTERA

Busca la parte delantera en función de la aplicación del producto.

2
Mantén plegado

ZONA ABSORBENTE MÁS GRUESA
PARTE DELANTERA

3
Alinea con la parte superior de la zona absorbente más gruesa

PARTE DELANTERA

4
Coloca presionando

5

Aprieta ambos botones durante dos segundos de forma simultánea cada vez que cambies el producto absorbente para reiniciar el transmisor y registrar el cambio en el sistema.

6

Ponle el producto absorbente con el Change Indicator al residente.



NOTA

En caso de que el usuario tenga mucha movilidad o la piel sensible, es una buena opción usar unas medias de fijación o ropa interior normal encima del Change Indicator. De este modo, el producto no se mueve y resulta más cómodo, además de evitar las rozaduras.

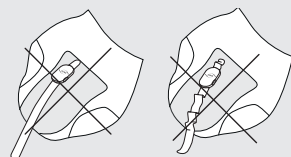
TENA Pants

TENA SmartCare Change Indicator™ debe acoplarse siempre cuando el producto absorbente está plegado y antes de ponérselo al usuario.



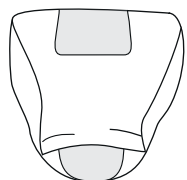
NOTA

Comprueba que el Change Indicator esté recto. Alisa las arrugas de la tira sensora y, después, presiona con fuerza el Change Indicator para que esté bien pegado al producto absorbente TENA.



1

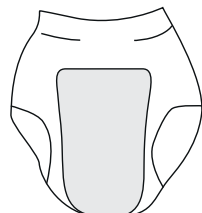
Busca la parte delantera



PARTE DELANTERA

2

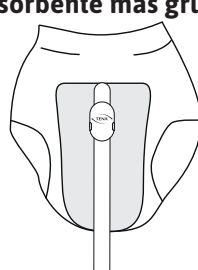
Pliega



ZONA ABSORBENTE MÁS GRUESA

3

Alinea con la parte superior de la zona absorbente más gruesa



4

Dale la vuelta y colócalo presionando



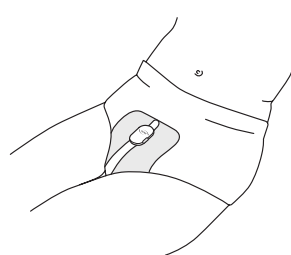
5

Aprieta ambos botones durante dos segundos de forma simultánea cada vez que cambies el producto absorbente para reiniciar el transmisor y registrar el cambio en el sistema.



6

Ponle el producto absorbente con el Change Indicator al residente.



NOTA

En caso de que el usuario tenga mucha movilidad o la piel sensible, es una buena opción usar unas medias de fijación o ropa interior normal encima del Change Indicator. De este modo, el producto no se mueve y resulta más cómodo, además de evitar las rozaduras.

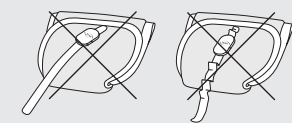
TENA Comfort

TENA SmartCare Change Indicator™ debe acoplarse siempre cuando el producto absorbente está plegado y antes de ponérselo al usuario.



NOTA

Comprueba que el Change Indicator esté recto. Alisa las arrugas de la tira sensora y, después, presiona con fuerza el Change Indicator para que esté bien pegado al producto absorbente TENA.



1

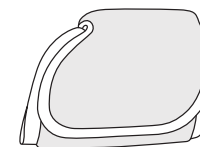
Busca la parte delantera



PARTE DELANTERA

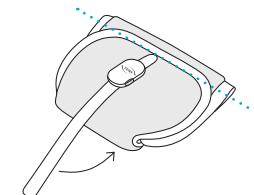
2

Mantén plegado



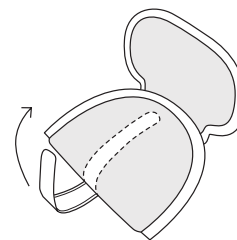
3

Alinea con la parte superior de la zona absorbente más gruesa



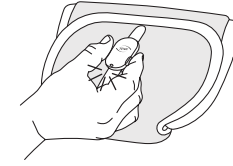
4

Coloca presionando



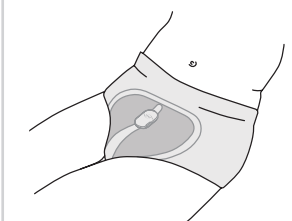
5

Aprieta ambos botones durante dos segundos de forma simultánea cada vez que cambies el producto absorbente para reiniciar el transmisor y registrar el cambio en el sistema.



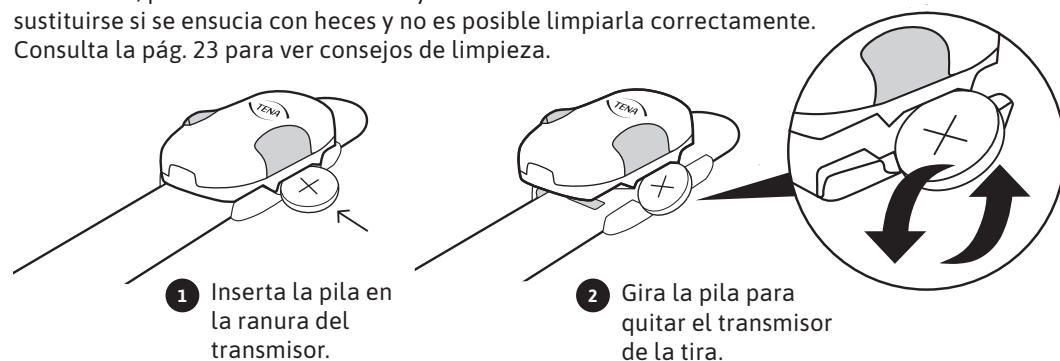
6

Ponle el producto absorbente con el Change Indicator al residente.



Cambio de la tira sensora

La tira sensora está diseñada para soportar hasta 12 semanas de uso continuado. No obstante, si se introducen fibras o pelusa en los ganchos, que impiden acoplarla al producto absorbente, puede ocasionar errores y es necesario cambiarla. También debe sustituirse si se ensucia con heces y no es posible limpiarla correctamente. Consulta la pág. 23 para ver consejos de limpieza.



ADVERTENCIA

No utilices objetos punzantes para retirar el transmisor de la tira sensora.

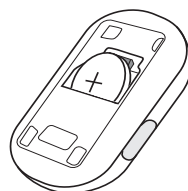
Sustitución de la pila

Si la luz LED empieza a parpadear con una luz blanca durante el uso, es necesario cambiar la pila o el transmisor no está bien acoplado a la tira sensora. La pila CR2032 tiene una duración de hasta 12 semanas de uso continuado.

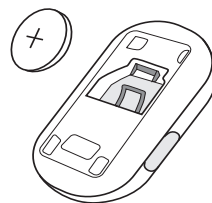
1 Tira de la pestaña de metal para abrir



2 La pila se levanta



2 Quita la pila

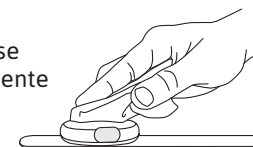


ADVERTENCIA

Hay que tener cuidado al tirar de la pestaña de metal para no pellizcarse el dedo accidentalmente. En caso de no poder tirar de la pestaña con el dedo, prueba con otro objeto.

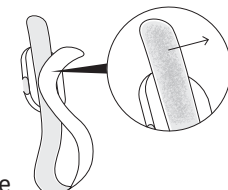
Limpieza del Change Indicator durante el uso normal

Durante el uso habitual, el transmisor y la tira sensora no deben limpiarse nunca por separado: limpia el Change Indicator solo cuando esté totalmente montado. Limpia el Change Indicator con un paño o un producto desinfectante en caso necesario.

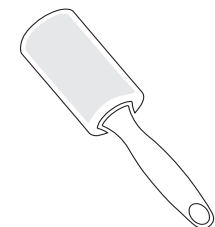


Recomendamos utilizar:

- Toallitas con alcohol humedecidas previamente sin aditivos.
- Espuma desinfectante con alcohol para los ganchos de la parte trasera de la tira sensora.



El Change Indicator montado puede enjuagarse bajo el grifo. Debe quitarse cualquier fibra o pelusa que se haya pegado en los ganchos de la parte trasera de la tira sensora a fin de garantizar que el Change Indicator se fije correctamente al producto absorbente. Las fibras pueden quitarse con el extremo libre de la tira sensora. Si este método no es suficiente, se puede limpiar la tira con un quitapelusas.



Limpieza del receptor

Es necesario limpiar el receptor siempre que se mueva de un sitio a otro. Limpia la superficie delantera del receptor con agua y detergente o una toallita humedecida previamente frotando durante al menos un minuto. La parte trasera del receptor solo debe limpiarse con un paño seco para evitar que se dañen los componentes eléctricos. Seca la parte delantera del receptor con una toalla de papel o un paño seco desechable, y después desinfecta con un producto desinfectante adecuado para equipos de bajo riesgo para eliminar microorganismos patógenos. Ejemplos de productos desinfectantes:

- 70 % de alcohol.
- Virkon®, que contiene una solución de ácido hipocloroso como ingrediente activo.

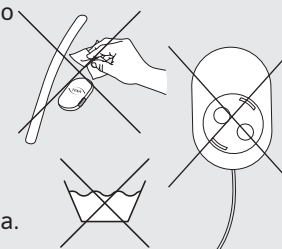


Deja que el receptor se seque al aire libre.



ADVERTENCIA

- El dispositivo Change Indicator debe limpiarse cuando está totalmente montado para evitar que entre agua en el dispositivo.
- Es necesario garantizar el cumplimiento de los procedimientos de desinfección adecuados para personas con enfermedades contagiosas.
- No lavar en la lavadora.
- No sumergir el Change Indicator o el receptor en agua.
- No limpiar la parte trasera del receptor con agua, detergente o desinfectante.



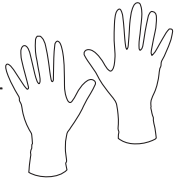
Limpieza del Change Indicator para su reutilización

El transmisor del Change Indicator es un dispositivo reutilizable que se puede usar en varios residentes. Antes de usar el transmisor en un residente nuevo, es importante limpiarlo y desinfectarlo siguiendo los siguientes pasos.

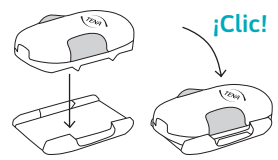
Funcionamiento estándar:

- 1

Ponte unos guantes de protección antes de manipular el transmisor y de limpiarlo y desinfectarlo.


- 2

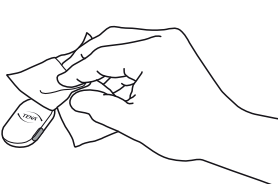
Coloca la tapa protectora en el transmisor para proteger su parte interna.


- 3

Limpia el transmisor con agua y detergente o una toallita humedecida previamente frotando la superficie durante al menos un minuto.


- 4

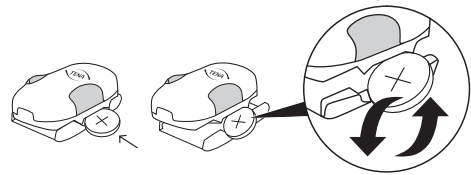
Seca el transmisor con una toalla de papel o un paño seco desechable.


- 5

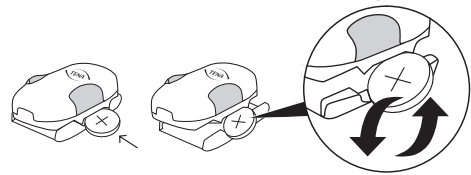
Después desinfecta el transmisor con un producto desinfectante adecuado para equipos de bajo riesgo para eliminar microorganismos patógenos. Ejemplos de productos desinfectantes:
 - 70 % de alcohol.
 - Virkon®, que contiene una solución de ácido hipocloroso como ingrediente activo.Frota todas las superficies, incluidas las ranuras, y asegúrate de que estén totalmente cubiertas con desinfectante. Sigue las instrucciones de uso recomendadas del fabricante del desinfectante.


- 6

Deja que el transmisor se seque al aire libre.


- 7

Quita la tapa protectora del transmisor con ayuda de la pila.


- 8

Ya puedes usar el transmisor en el nuevo residente.

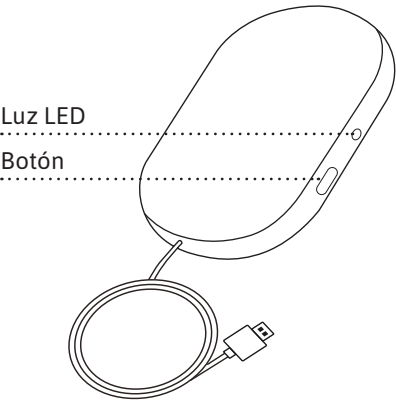


ADVERTENCIA

- El transmisor solo debe limpiarse cuando tiene la tapa protectora puesta para impedir que entre agua en el dispositivo.
- Es necesario garantizar el cumplimiento de los procedimientos de desinfección adecuados para los residentes con enfermedades contagiosas. No lavar en la lavadora.
- El transmisor no debe sumergirse en agua.

Instalación del receptor

Después de enchufar el receptor a una toma de corriente:

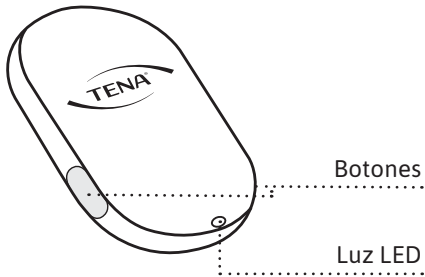


NOTA

Es posible que la luz LED sea difícil de ver si está expuesta a una fuente de luz solar potente. Prueba a tapar la luz solar para facilitar la lectura.

COLOR DE LA LUZ LED	QUÉ SIGNIFICA
	Luz azul intermitente: Espera. El sistema se está conectando. Espera hasta 60 segundos para que la luz empiece a parpadear.
	Luz verde fija: Todo está correcto. Espera hasta 60 segundos para que la luz se ponga verde.
	Sin luz: La luz verde desaparece y, transcurrido un tiempo, el sistema pasa al modo oscuro. Aprieta el botón para ver si está encendido y conectado a la red. Si no se enciende ninguna luz, comprueba la conexión eléctrica.
	Luz roja fija: Error. Véanse las págs. 27-31 para obtener más información.
	Luz parpadeante azul-verde-roja: desenchufa la corriente. Espera 30 segundos. Vuelve a enchufar. Espera dos minutos. Si el fallo continúa, ponte en contacto con el servicio de asistencia de TENA SmartCare.

Transmisor



Instalación de la pila

Una vez que se haya insertado la pila en el transmisor:

LUZ LED	QUÉ SIGNIFICA
	Luz blanca intermitente: La pila está bien colocada.
	Sin luz = correcto La luz desaparece después de unos segundos. Comprueba si está encendido apretando ambos botones simultáneamente durante dos segundos.

Montaje del Change Indicator

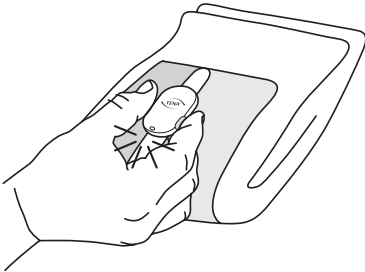
Una vez que el transmisor haya sido acoplado a la tira sensora:

LUZ LED	QUÉ SIGNIFICA
	Luz blanca fija: está todo correcto.
	Luz blanca intermitente: El transmisor no está acoplado correctamente o queda poca batería. Prueba a volver a colocar el transmisor. Si no resuelve el problema, cambia la pila.
	Sin luz = correcto La luz desaparece después de unos segundos. Comprueba si está encendido apretando ambos botones simultáneamente durante dos segundos.

Acoplar el Change Indicator al producto absorbente

Presiona ambos botones de forma simultánea durante dos segundos con cada cambio para registrarlo en el sistema.

LUZ LED	QUÉ SIGNIFICA
	Luz verde fija: se ha registrado el cambio; está todo correcto.
	Luz blanca intermitente: El transmisor no está acoplado correctamente o queda poca batería. Prueba a volver a colocar el transmisor. Si no resuelve el problema, cambia la pila.
	Sin luz: Error. Véanse las págs. 27-31 para obtener más información.



Utiliza esta guía para resolver problemas generales. Si el problema continúa, ponte en contacto con el equipo de asistencia de TENA SmartCare.

PROBLEMA	FUENTE	SOLUCIÓN
Error de conexión	Receptor	1. Comprueba la fuente de alimentación. ¿El cargador y el adaptador de corriente están bien colocados? 2. Aprieta el botón del receptor. Si hay una luz verde fija, todo está correcto. 3. Si hay una luz azul parpadeando, el receptor está intentando conectarse. 4. Si el receptor no logra conectarse y la luz no se pone verde tras 2-5 minutos, intenta moverlo de posición en la habitación donde haya una conexión de red más potente y espera a que la luz se ponga verde. 5. Si esto no resuelve el problema, coméntaselo a un superusuario y vuelve al procedimiento del cambio de producto manual para los residentes hasta que se solucione el error de conexión. 6. Es posible que, en algún momento, la red móvil deje de funcionar. Si esto sucede, informa a la persona encargada de la red en tu institución. 7. Si aparece una luz roja fija, desenchúfalo y vuelve a conectar el receptor a la fuente de alimentación.
	Change Indicator	1. Asegúrate de que el transmisor esté bien acoplado a la tira sensora y que la pila esté insertada correctamente (consulta la pág. 12 de esta guía). 2. Presiona ambos botones del Change Indicator montado de forma simultánea durante dos segundos. Debe aparecer una luz verde fija.

PROBLEMA	FUENTE	SOLUCIÓN
Error de conexión	Change Indicator	1. Si no hay una luz verde al presionar los dos botones durante dos segundos, cambia la pila y vuelve a acoplar el transmisor a la tira sensora. Presiona de nuevo ambos botones a la vez durante un par de segundos. Si aparece una luz verde, está todo correcto. 2. Si hay una luz blanca que parpadea cuando intentas registrar un cambio, asegúrate de que el transmisor esté correctamente acoplado a la tira sensora. Si es necesario, ajústalo y después presiona de nuevo ambos botones simultáneamente. Si aparece una luz verde fija durante unos segundos, está todo correcto. 3. Si el problema no se soluciona, cambia la tira sensora. Presiona de nuevo ambos botones a la vez. Si aparece una luz verde fija durante unos segundos, está todo correcto. 4. Si esto no resuelve el problema (no aparece una luz blanca fija después de haber acoplado el transmisor correctamente a la tira sensora o una luz verde después de haber presionado los botones durante dos segundos), puede ser necesario cambiar el transmisor. Al hacerlo, no te olvides de registrar el transmisor y asignarlo al residente en el portal web.
	Rango del sistema	1. La persona que recibe los cuidados y el Change Indicator deben estar dentro del alcance del receptor, normalmente en un rango de 10 metros. Si es posible, coloca el receptor más cerca del paciente.

PROBLEMA	FUENTE	SOLUCIÓN
El Change Indicator se desprende o se afloja del producto absorbente	Change Indicator	1. Asegúrate de que estés utilizando uno de los productos absorbentes TENA con una capa exterior de tacto textil. El Change Indicator no se acopla a productos absorbentes con una capa exterior de plástico. 2. El Change Indicator debe acoplarse al producto plegado, sacado directamente del envoltorio de plástico. Consulta las instrucciones para acoplar el Change Indicator en las págs. 18-21. No debe acoplarse cuando el residente ya lleva puesto el producto absorbente. 3. Comprueba que la parte de la tira sensora cubierta por los ganchos no tenga pelusas. De ser así, quítalas. Las instrucciones de limpieza están en la pág. 23. 4. Si el problema no se soluciona, acóplalo a una nueva tira sensora. 5. Si esto no resuelve el problema, coméntaselo a un superusuario y vuelve al procedimiento del cambio manual de productos absorbentes de los residentes hasta que se solucione.
Piel sensible		1. En caso de que el usuario tenga mucha movilidad o la piel sensible, es una buena opción usar unas medias de fijación o ropa interior normal encima del Change Indicator. De este modo, el producto no se mueve y resulta más cómodo, además de evitar las rozaduras.
Hautrötung		1. Si aparecen signos de enrojecimiento de la piel, hay que dejar de usar el dispositivo o poner unas medias de fijación o ropa interior normal encima del Change Indicator para evitar las rozaduras.

PROBLEMA	FUENTE	SOLUCIÓN
El sistema me notifica demasiado pronto/demasiado tarde	Indicación de estado	1. Comprueba que estés utilizando uno de los productos TENA compatibles (consulta la pág. 17 de esta guía). 2. Comprueba que el Change Indicator esté acoplado correctamente (consulta las págs. 18-21 de esta guía). 3. Si esto no soluciona el problema, comprueba que en el portal web se haya asignado el producto TENA correcto con el nivel de absorción adecuado al residente. 4. También puedes modificar el plazo de notificación de "Podría ser necesario cambiar" en el portal web.

PROBLEMA	FUENTE	SOLUCIÓN
No recibo ninguna notificación	Indicación de estado	1. Consulta la sección "Error de conexión" de esta guía de resolución de problemas. 2. Comprueba que tengas las notificaciones activadas en tu smartphone. 3. Comprueba que tu teléfono esté conectado a un red. 4. Comprueba en el portal web que el residente tenga asignado el transmisor correcto. 5. Asegúrate de que el residente esté «activo» en el portal web.

Características de funcionamiento

El Change Indicator está clasificado como un dispositivo de alimentación interna para que funcione de manera ininterrumpida.

Unidades de procesamiento

Transmisor y receptor

CARACTERÍSTICAS	VALOR/RANGO
Tecnología inalámbrica	Comunicación RF
Radiofrecuencia	2,4 GHz
Máx. nivel de salida (ERP)	0 dBm
Emisiones eléctricas	Clase B, nivel 47 dBmV/m
Tensión de servicio	2,7-3,3 V
Consumo de energía	Media 135 uW Máx. 75 mW
Rango de comunicación remota	Al menos 10 metros en un espacio abierto, sin obstrucciones

Módulo de pila

TIPO	CAPACIDAD/VOLTAJE
CR2032	220 mAh/3,0 V nominal

Este valor es para la pila recomendada: CR2032

Dimensiones de los componentes del producto (mm)

ARTÍCULO	LARGO	ANCHO	ALTO	DIÁMETRO
Transmisor	52 mm	34 mm	13 mm	N/A
Tapa protectora	43,05 g	33,3 mm	6,10 mm	N/A
Tira sensora	485 mm	33 mm	7 mm	N/A
Pila	N/A	N/A	3,2 mm	20 mm

Peso del producto (g)

COMPONENTE	PESO
Transmisor	12,6 g
Tapa protectora	5,4 g
Tira sensora	26,6 g
Pila	3,0 g

Condiciones ambientales

CONDICIÓN	MÍNIMO	MÁXIMO
Temperatura de almacenamiento y transporte	+10 °C	+40 °C
Humedad de almacenamiento y transporte	65 % Rh	90 % Rh
Temperatura de funcionamiento	+15 °C	+40 °C
Temperatura de funcionamiento (sin condensación)	15 % Rh	90 % Rh
Presión	700 hPa	1060 hPa

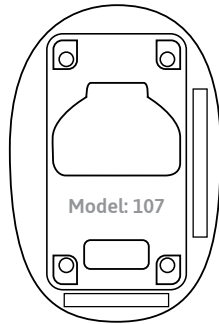
Evita usar el dispositivo durante 30 minutos después de transportarlo, o si ha estado almacenado, para que alcance la temperatura ambiente.

Números de modelo

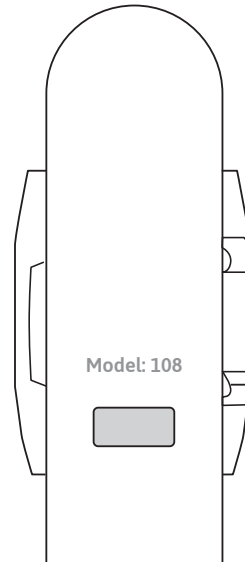
Estas instrucciones de uso son compatibles con los siguientes números de modelo:

Transmisor: 107
Tira sensora: 108

Los números de modelo se encuentran en los siguientes lugares de los dispositivos:



Parte trasera del transmisor



Superficie de la tira sensora que cubre el transmisor

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Los equipos de comunicación por radiofrecuencia (incluidos elementos periféricos como cables de antena y antenas externas) deben utilizarse a más de 30 cm del Change Indicator. De lo contrario, podría afectar al rendimiento de este equipo.



Pueden producirse interferencias en la proximidad del equipo marcado con este símbolo.

Vida útil

- El transmisor tiene una vida útil prevista de dos años y la tira sensora de hasta 12 semanas tras su primer uso.
- La fecha de caducidad (desde la fecha de fabricación) del transmisor y de la tira sensora es de tres años. Consulta la fecha de fabricación en el embalaje correspondiente.

Piezas desechables

- Limpia el Change Indicator antes de desechar el transmisor y la tira.
- Respeta las normativas locales a la hora de desechar el Change Indicator y las pilas. Devuelve el receptor a Essity.
- Esta declaración hace referencia exclusivamente al equipo de radio en el estado en el que fue vendido y excluye los componentes incorporados y/o las operaciones realizadas posteriormente por parte del usuario final.

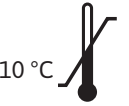


Símbolo WEEE:

- Este producto ha sido diseñado respetando la normativa sobre reciclaje, reutilización y gestión de residuos. En virtud de la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, por sus siglas en inglés), Essity proporcionará la información necesaria a plantas de reciclaje y organismos públicos. Para obtener más información, ponte en contacto con Essity en www.tena.es.
- El producto incluirá el símbolo WEEE tal y como se muestra en el lateral, de acuerdo con la norma UNE-EN 50419.
- La correcta eliminación de productos con el símbolo WEE E preservará los recursos naturales (mediante la reutilización y reciclaje) y protegerá el medioambiente y la salud de las personas.
- Los productos con el símbolo WEEE deben guardarse de forma separada y enviarse a puntos de recogida designados para su desmontaje, reciclaje y/o reutilización.
- La recogida separada y el reciclaje de equipos usados en el momento de la eliminación preservará los recursos naturales y garantizará que se recicle de forma que proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre dónde puedes reciclar los equipos usados, ponte en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos municipal, institucional y/o comercial, o el establecimiento donde adquiriste el producto.

Símbolos de etiquetado

Los siguientes símbolos pueden aparecer en TENA SmartCare Change Indicator™, los accesorios o el embalaje:

	Fecha de fabricación		Evaluación de conformidad para el Reino Unido, marca de conformidad para el Reino Unido
	Fabricante		Representante suizo autorizado
	Instrucciones de uso		No es seguro en RM
	Símbolo WEEE Eliminación de componentes eléctricos de acuerdo con la normativa local		Símbolo de Conformidad Europea
	Símbolo de radiación por radiofrecuencia		Marca de cumplimiento normativo australiana
	Referencia/número de artículo		Paciente único - uso múltiple
	Número de lote		No sumergir en agua
	Número de serie		Temperatura de almacenamiento y transporte
	Dispositivo médico		Límite de humedad
	Protección internacional frente al contacto y la entrada de polvo, y frente a los efectos de inmersión en el agua		Límite de presión atmosférica
			GS1 DataMatrix

Lista de artículos para IFU

10592	TENA SmartCare transmisor
10619	TENA SmartCare tira sensora
8544	TENA SmartCare receptor



Essity Hygiene and Health AB
SE-405 03 Göteborg, Suecia
Dirección para visitas:
Mölnåls Bro 2, Mölnåls
www.essity.com



essity

TENA,
una marca de Essity

